

جلد دوم

ص	س	فادرست	درست
مقدمه	۹	مائة	مائة
۸	۵ و ۴	اللذی	الذی
۹	۲	ملائکھ	ملائکة
۱۰	۸	أخلى	أخلى
۱۱	۹	وَجَبَتْ	وَجَبَتْ
۱۲	۹	نَفْسِكَ	نَفْسِكَ
۱۲	۱۳	ارزیر	ارزیز
۱۲	۱۶	يُطَهَّرَ	يُطَهَّرَ
۱۳	۹	يُصَوِّرُكُمْ	يُصَوِّرُكُمْ
۱۳	۲۰	ترانا	ترا
۱۴	۱	موقوف بروی	موقوفاً بروی
۱۴	۱	يمن الله	يَمُنُّ اللهُ
۱۴	۴	مَثَلَتْ	مَثَلَتْ
۱۴	۵	اللتی	الَّتِي
۱۴	۷	أَقْطَع	قُطِعَ
۱۶	۲	وَإِبتِغَاءً	وَأِبتِغَاءً
۱۶	۳	يَعْلَمُ	يَعْلَمُ
۱۷	۱۲	أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا	أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا
۱۹	۱	الجمَل	الجمَل

ص	س	فادرست	درست
۱۹	۱۲	القلب	القلب
۲۱	۲۰	یتعظ	یَتَعِظُ
۲۲	۱۴	یودی	یُودِی
۲۲	۱۴	المثبطة	المَثْبُطَة
۲۲	۱۵	الرازق	الرزق
۲۲	۱۵	لَبَغُوا	لَبَغُوا
۲۲	۱۶	وَسَعَ	وُسِعَ
۲۲	۱۸	وَهَبُ	وَهَبُ
۲۲	۱۸	لُدْتُكَ	لَدْتُكَ
۲۵	۱	أَمَدُوا	أَمَدُوا
۲۵	۱۸	ضَلَّالٌ	ضَلَّالٌ
۲۵	۲۰	أَتِكُمْ	آتِكُمْ
۲۶	۲	وَأَصْرَكُم	وَأَمْرَكُم
۲۶	۴	يَنْطِقُ	يَنْطِقُ
۲۷	۱۳	اموالهم و اولادهم	أموالهم و أولادهم
۲۸	۱۱	مُعَقَّبَات	مُعَقَّبَات
۳۱	۶	مرتای	مرتای
۳۱	۱۵	جَوَلَةٌ... يَضْمَحِلُّ	جَوَلَةٌ... يَضْمَحِلُّ
۳۱	۱۷	فِيدْمَعُهُ	فِيدْمَعُهُ
۳۲	۱۳	وَاتْبِعِ	وَأَتْبِعِ
۳۳	۳	گَرَّگَانِي	كُرَّگَانِي
۳۴	۶	أُوْنِيَّتِكُمْ	أُوْنِيَّتِكُمْ
۳۵	۳	رُزِينَ	رُزِينَ

ص	س	فادرست	درست
۳۵	۷	أَضْرُ	أَضْرَ بَهْتَرُ اسْت
۳۵	۱۳	لَمَجْنَبَةٌ مُنْجَلَةٌ	لَمَجْنَبَةٌ مَبْخَلَةٌ
۳۵	۱۴	وَلِدٌ ... عَزٌّ	وَلِدٌ ... عَزٌّ
۳۶	۳	المُسْوَمَه	المُسْوَمَة
۳۶	۵	خَيْلَتُ	خَيْلَتْ
۳۶	۹	سَايِمَه	سَائِمَةٌ
۳۶	ما قبل آخر	فَحَلَقَ خَيْلًا بَلْغًا	فَخَلَقَ خَيْلًا بُلْغًا
۳۷	۷	حَوَّلْتَنِي	خَوَّلْتَنِي
۳۸	۲	إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ	إِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ
۳۹	۱۶	أَتَزَعَمُ	أَتَزَعَمُ
۳۹	ما قبل آخر	رِضْوَانٌ	رِضْوَانٌ
۴۰	۱	ذَلَّنِي	ذَلَّنِي
۴۰	۲	إِذَا	إِذَا
۴۲	آخر	رَبُّ	رَبٌّ
۴۳	۱۹	سَاعَةٌ خَيْرٌ	سَاعَةٌ خَيْرٌ
۴۴	۲	أَوْدِيًّا	وَأُدِيًّا
۴۶	۴	مَوْقُودَه	مَوْقُودَه
۴۷	۱۱	لَا تَسْأَلِ	لَا تَسْأَلِ
۴۹	۵	يَعْمُرُونَ	يَعْمُرُونَ
۴۹	۱۰	و انا على ذلك من	جزو آیه شریفه نیست و گیومه بایستی در آخر سطر نهم پس از الحکیم باشد و ظاهراً پس از الحکیم کلمه ای ساقط شده است و الله أعلم.
۵۲	۵	شَادَنِي	شَادَنِي

ص	س	فادرست	درست
۵۵	۱۲	ورقنا	و وَّقَّنَا
۵۶	۴	الفاتین	الفاتین
۵۷	۱۴	لأنی	وَإِنِّي
۵۸	۹	ولاسماءَ ولافضاءَ	و لاسماءَ و لافضاءَ
۵۹	۷	كُحِلُّ	كَحَلُّ
۶۰	۲	توفنی	تَوَفَّنِي
۶۰	۵	النَّبیین	النَّبیین
۶۳	۷	يُدْعُونَ	يُدْعُونَ
۶۴	۴	رَجْمًا	رُجْمًا
۶۶	۲	عُرَاتًا ... غُرْلًا	عُرَاتًا ... غُرْلًا
۶۶	۳	تنشِق	تَنْشِقُ
۶۶	۴ و ۵	آية	رَايَةَ
۶۸	۵	حَسْبُهَا	حَسْبُهَا
۶۸	۸	مساكنُ	مساكنَ
۶۸	۱۳	نصیرآبادی	نصرآبادی
۶۸	۱۹	ما كَسَبَتْ	ما كَسَبَتْ
۶۹	۱۰	لا يَتَّخِذُ	لا يَتَّخِذُ
۶۹	۱۳	تَقِيَّةً	تُقِيَّةً
۶۹	۱۴	يُحَذِّرُكُمْ	يُحَذِّرُكُمْ
۷۱	۸	حذيفه نعمان	حُذَيْفَةُ وَ؟ نَعْمَانُ يَا حُذَيْفَةُ بِنِ الْيَمَانِ؟
۷۲	۸	ورسولُهُ	و رَسُولُهُ
۷۳	۵	واخْبِشْهُ ... يَسْمَى	وَ اُخْبِشْهُ ... يُسَمَّى
۷۳	۹	نَصْرَابِن	نَصْرَابِن

ص	س	فادرست	درست
۷۳	۱۴	بالسُخْطَةِ	بالسُّخْطَةِ
۷۳	۱۶	والتَّضَرُّعِ إِلَى	والتَّضَرُّعِ إِلَى
۷۳	۱۷	مُنْ	مَنْ
۷۳	۲۰	مِنْ	مَنْ
۷۴	۱	تُنزِعُ	تَنْزِعُ
۷۴	۵	شَرِبَهُ	سَرِبَهُ
۷۴	۷	ثُمَّ	ثُمَّ
۷۴	۱۱	مَجْرَى	مَجْرَى
۷۴	۱۶	لِيسْتَأْكُلُوا	لِيسْتَأْكُلُوا
۷۶	۶	وَتُرْزَقُ	وَتُرْزَقُ
۷۶	۸	أَوْلِيَاءَ	أَوْلِيَاءَ
۷۵	۱۶	المُؤْمِنَاتِ... أَوْلِيَاءَ	المُؤْمِنَاتِ... أَوْلِيَاءَ
۷۶	۱۸	وَمَنْ يَفْعَلُ	وَمَنْ يَفْعَلُ
۷۷	۱۵	وَأَخَذَ	وَأَخَذَ
۷۸	۱	الْكَافِرِينَ	لِلْكَافِرِينَ
۷۸	۷	إِلَيْهِ يُرْجَعُ	وإِلَيْهِ يُرْجَعُ
۷۹	۹	وَاللَّهِ	وَاللَّهِ
۸۲	۱۰	وَأَقْتَادٍ	وَأَقْتَارٍ
۸۸	۳	خَالِطٍ	خَالِطٍ
۸۸	۱۸	ادْخُلُوا	أَدْخِلُوا
۹۳	۱	وَلَا تَمِّمَ	وَلَا تَمِّمَ
۹۵	آخر	لِمَ	لِمَ
۱۰۸	۱۵	قَهْرًا	قَهْرًا

ص	س	فادرست	درست
۱۰۸	۱۶	فَهَرْتُ	فَهَرْتُ
۱۰۸	۱۷	اسْتَعْفَرْتُ	اسْتَعْفَرْتُ
۱۹۸	۸	حَفِيفٌ	خَفِيفٌ
۲۰۰	-	-	چند جا در سکر تشدید روی کاف افتاده است
۲۰۳	۳	عَرِقَ النِّسَاءُ	عَرِقَ النِّسَاءُ (بدون همزه - «النساء» مقصور است)
۲۱۲	۱۸	فَيَزُمُونَهُ	فَيَزُمُونَهُ
۲۱۳	۱	تُعْطَى	تُعْطَى
۲۱۳	۱۷	ان تَبَوَّأَا	أَنْ تَبَوَّأَا
۲۱۴	۱۴	لَا زَبَّ	لَا زَبَّ
۲۱۴	۱۷	يَتَبَاكُونَ	يَتَبَاكُونَ
۲۲۲	۵	فَقَدْ هَدَى	فَقَدْ هُدِيَ
۲۳۱	۱۷	فَلْيُلْزَمِ	فَلْيُلْزَمِ
۲۳۴	آخر	أَتَمَرُوا	إِتَمَرُوا
۲۳۸	۱۰	خَالِيًّا	خَالِيًّا
۲۴۰	۲	بَايْشَانَ	بَايْشَانَ
۲۴۰	۱۱	مُجَوِّفَةً	ظ: مَحْفُوفَةً
۲۴۴	آخر	بَيْتٌ	بیت شعر عدی بن زید بصورت نثر نوشته شده است درست آن: كَأَنْتُمْ نَحْسَنُ كَنَّا وَكَمَا كَنَّا تَكُونُونَ
۲۴۷	۱	قَدْ يَكْتَرُ الْحَالُ	المال
۲۴۷	۱۱	السُّوَاءُ	السُّوَأَى
۲۵۰	۷	فَيُحِبُّنِي	فَيَحِبُّنِي
۲۵۰	۷	فَيُبْغِضُنِي أُبْغِضُهُمْ	فَيُبْغِضُنِي أُبْغِضُهُمْ
۲۵۲	۵	عَمَّرَكَ	عَمَّرَكَ

ص	س	فادرست	درست
۲۵۴	۱۲	فی فی	فی فی
۲۶۰	۹	فلیعتمدنی	فَلْيَعْتَمِدْ بِي
۲۶۳	۱۲	يُمددکم	يُمددکم
۲۶۳	۱۷	العزیز	العزیز
۲۶۵	ما قبل آخر	روی	رَوَى
۲۶۹	۱۸	عصیة	عُصْبَةً
۲۷۵	۱۰	غرین	عزین
۲۷۶	۹	بعیدة	بَعِيدٍ
۲۸۲	۱۹	قال قال	قال
۲۸۳	۱۱	فوسعه	فوسعه
۲۹۰	۱۲	لِمَ تَمَنُّونَ	لِمَ تَمَنُّونَ، از منت نیست از مَنِّهِ است آیه شریفه:
			وَلَأْمَنِّيَنَّهُمْ
۲۹۶	۶	ابی	أُبِيُّ
۲۹۶	۱۶	قیمية	قَمِيئَةٌ
۳۰۴	۳	كحل	كَحْلٌ
۳۲۲	۱۴	فاختجله	فَاخْتَلَجَهُ
۳۴۸	۱۶	اسهام	السَّهَامُ
۳۵۶	۸	الذَّلُّ	الذُّلُّ
۳۷۷	۱۹	ندموا	نَدِمُوا
۳۷۷	۲۰	و لم يُعِنِ النَّدَم	و لم يُعِنِ النَّدَم
۳۷۸	۱۱	خطای	خُطَايَا
۳۸۹	۱۱	الحسن(ع)	الحسن، (ع)زاید است زیرا مقصود حسن بصری است نه حضرت امام حسن(ع)

ص	س	فادرست	درست
۳۹۱	۲	لا يَغُرُّكَ	لا يَغُرُّنَكَ
۳۹۴	۵	كثرة الخطأ	كثرة الخطأ
۳۹۸	۱۹	محبب	محبب
۴۰۴	۱۴	فتنقل	فتنقل
۴۰۴	آخر	يتجاوز	ظ: يتجاوز عنهم
۴۱۵	۷	بعفوة	بعفوة
۴۲۱	۱۶	بالجماع	بالجماع
۴۲۶	پاورقی	رضح	رضح
۴۳۴	ما قبل آخر	قسمة	قسمة (ضمير توتی نایب فاعل است) و قسمة مفعول دوّم است
۴۴۸	۳	أحصن	أحصن
۴۵۰	۱	يقبل	يقبل
۴۵۷	۱۵	بطبع	بطمع
۴۶۲	۱۲	براعازب	براء عازب
۴۶۳	۱۴ و ۱۳	يُحْرَمُ	يُحْرَمُ
۴۷۰	۱۲	تراضيتهم	تراضيتهم
۴۸۰	۸	والله يريد أن	و يريد الله أن
۴۸۴	۱۲ و ۱۱	-	ظاهراً ميبدی(ره) خود بجای خلق الانسان هلوعاً، إن الانسان خُلِقَ هَلُوعاً آورده است
۴۹۰	۱۲	وَسَلُّوا اللَّهَ	وَسَلُّوا اللَّهَ
۴۹۴	۱۷	قيام	قيام
۴۹۷	۴	مكرماتي	مكرماتي
۴۹۸	۴ و ۳	على قدر... العزائم	«على قدر اهل العزم تأتي العزائم» مصرع بيت متنبی است

ص	س	فادرست	درست
۵۰۵	۵	جمیل	حَمِيل
۵۱۵	۳	رَبُّنَا	رَبَّنَا
۵۱۶	۵	الْقُرْآنَ	الْقُرْآنُ
۵۱۹	۷	و كُنِّي	و كُنِّي (از کنایه است نه از کنیه)
۵۲۰	۲۰	سید بن حَضِير	اسید بن حَضِير
۵۲۲	ما قبل آخر	عمرانی	عُمَرُ إِنِّي (إِنِّي باید با حروف ریز باشد که عُمَرُ با عمرانی اشتباه نشود)
۵۳۱	۱	قَطَعُ ... و ذَكَرُ	قَطَعُ ... و ذَكَرُ
۵۳۶	۵	حَمَزَةٌ	حَمَزَةٌ
۵۶۳	ما قبل آخر	نُهَيْنَا	ظ: نُهَيْنَا (بصيغة مجهول)
۵۶۴	۱۵	ما اخفَى	ما أَخْفَى
۵۶۷	ما قبل آخر	خاطب	خاطِب
۵۶۸	۱۹ و ۲۱	خاطب	خاطِب
۵۷۶	آخر	مُبْطِئِي	مُبْطِئِي
۵۷۹	۹	فُرِعَ	فُرِعَ
۵۸۱	۱۸	حَبِيب	حُبَيْب
۵۹۱	۹	تَجَوَّسَهُمْ	تَحْرَسَهُمْ
۵۹۱	۱۰	أَسْكُنُوا	أَسْكِنُوا
۵۹۱	۱۳	فَأَصْفَحَ	فَأَفْصَحَ
۵۹۱	۱۳	يَسْأَلُهُمْ	سَأَلَهُمْ
۵۹۸	۵	تَبَتُّكَ	بَتَّتُكَ و يا أَبنتك
۶۰۳	۱۹	يا عبدالرحمن	يا أبا عبدِ الرَّحْمَنِ - كُنِيه جناب عبدالله بن مسعود (رض)

ص	س	فادرست	درست
۶۰۶	۴	تالی	تالی
۶۰۸	۱۹	یُشْفَعُ	یُشْفَعُ ، یا ، یَشْفَعُ
۶۱۳	۱۱	العزّة	العزّة
۶۱۶	۴	زیادکم	زنادکم
۶۱۶	۵	ولکل	و بکل
۶۱۸	۱۸	محزمة	مخرمة
۶۲۰	۱۷	عویمی	عویمر
۶۳۱	۱۱	مخزمة	مخرمة
۶۳۴	۹	حال	حال
۶۳۹	۴	سُرَاةٌ	سُرَاةٌ
۶۴۶	۱۶	بُولْبَانِه	بُولْبَانِه
۶۴۶	ما قبل آخر	ابن جریح	ابن جریح
۶۴۸	۱۴	المستضعفین	المستضعفین
۶۴۹	۱۴	كُلًّا	كُلًّا (یعنی عیال بی سرپرست: نهاییه ابن اثیر کَلَّل)
۶۵۴	ما قبل آخر	یهیک	یهینک
۶۵۴	ما قبل آخر	مکبولا فتحوّل	مکبولا فتحوّل (زبان حال خود این بنده در تحوّل به امریکا)
۶۵۵	۱	و لم یرعین حقک	و لم یرعین حقک
۶۵۵	۲	أخذه	أخذه
۶۵۵	۳	معدّ	معدّ
۶۶۸	۷	بر زیر	بر زیر
۶۷۳	۱۲	ماضربوالک	ما ضربوه لک
۶۷۳	۱۹	فَيَغْلِبُ	فَيَغْلِبُ

ص	س	فایغلب	فایغلب
۶۷۳	۲۰		
ص	س	فایغلب	فایغلب
۶۸۷	۱۰	عصاء المسلمین	عَصَا الْمُسْلِمِينَ (و العصا جماعة المسلمین و شقّ العصا مخالفة جماعة الاسلام. قاموس)
۶۸۸	۱۳	وَ مِنْ شَدَّ شُدًّا	و مِنْ شَدَّ شُدًّا
۶۹۰	۵	حَرَمَ	حَرَمَ
۶۹۹	۳	أَوْهَمَهُمْ	أَوْهَمَهُمْ
۷۱۲	۱۴	هَزَنَ بَن سَنَانَ	هَرَمَ بَن سَنَانَ
۷۲۲	۹	فَجَلَسْنَا	فَجَلَسْنَا
۷۳۳	۹	يَحِبُّ	يَحِبُّ
۷۳۷	۱	مِرْمَاتِينَ	مِرْمَاتِينَ (یعنی دو پاچه بز - نهاییه: رمی)
۷۵۵	۱۷	قَلْتُ	قَتَلْتُ
۷۸۴	۱۴	لَوْلَا أَنْزَلَ	لَوْلَا نُزِّلَ
۷۸۴	۱۵	فَأَصْرَفُ	سَأَصْرَفُ
۷۸۹	۷	المَحِيطُ	المَحِيطُ (سوزن)